



# IE DRUG TESTING

The Redlands Unified Board of Education is excited to be able to again offer the **Free, Confidential, and Voluntary Student Drug Testing Program** to our **middle** and **high school students** as an additional tool to help parents hold their kids accountable and ensure their students have not become involved with illegal drugs.

For parents, random testing program can work as a deterrent. If students know there is a chance they could be randomly selected for drug testing, there is less of a chance they will start using drugs. If they are already using drugs, this may give them an additional reason to quit or at least help alert parents to a potential problem.

For students, a random testing program gives them an excuse and a way out when they are offered illegal drugs by their peers. Students can tell their friends "I can't, my parents put me in the random drug testing program."

For families, the introduction of this free, confidential, **non-punitive** program can help open a positive conversation between students and parents regarding the use of illegal drugs, alcohol, and the misuse of prescription drugs.

All students and their parents/guardians are asked to complete the RUSD Voluntary Student Drug Testing Program Registration Form to either enroll their student in, or exclude their student from the confidential monthly random testing.

The registration form also has a section for parents/guardians to indicate their choice of a secure method to receive results. Parents are also asked to create a password to ensure **private** phone discussions. Information regarding test results will only be released to parents/guardians, never the school, the district or any other person.

Parents/guardians can sign up their student directly on the IE Drug Testing website: [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com). Enrollment forms can also be returned by the parent to the reception desk on campus and picked up by IE Drug Testing. IE Drug Testing will then enter the names of the students to be tested into a computer database.

Monthly random selections will be generated using a confidential random drug testing software program. Tests will be administered during the school day at a location each school site has designated for private urine specimen collection.

Negative test results will be delivered to the parent within 24 hours. Positive drug screens will be considered "non-negative" until the samples have been sent to an independent laboratory for confirmation. When complete, the final negative or positive result will be sent to the parent.

Parents/Guardians will have the opportunity to discuss positive drug test results with IE Drug Testing personnel. Referrals for counseling will be made available to parents/guardians. Discounted follow-up testing services will be made available to parents/guardians if they choose.

Medical Officer Review of positive results will also be available whereby a doctor will call the parent/guardian to confirm the student's prescribed medication did not cause the positive results. Redlands Unified will pay for this service, and there will be no cost to the parents/guardians.

If you have previously enrolled your son/daughter in the free, voluntary, and confidential drug testing program, you will not have to re-enroll for the 2018-2019 school year. The only exception will be if you have a 5<sup>th</sup> grade student entering middle school and are interested in your student participating in the program. If you no longer want your student to participate in the program please contact IE Drug Testing at (909) 481-3355.

*Forma en Español al reverso*



# IE DRUG TESTING

Estamos entusiasmados de presentar el Nuevo Programa **Gratuito, Confidencial, y Voluntario de Examen de Drogas del Estudiante** para nuestros alumnos de **secundaria y preparatoria**, como una herramienta alternativa para ayudar a los padres de familia a que hagan a sus hijos responsables y para asegurarse que sus estudiantes no se involucren con drogas ilegales.

Para los padres de familia, el programa de exámenes aleatorios puede funcionar como un impedimento. Si los estudiantes saben que existe una posibilidad de que puedan ser seleccionados al azar para un examen de drogas, hay menos posibilidades que ellos usaran las mismas. Si ellos ya las están usando, esto puede ser una razón adicional para que las dejen, o por lo menos para que ayude a los padres a estar alerta de un problema potencial.

Para los estudiantes, un programa de examen aleatorio les da una excusa y forma de salida cuando se les ofrece drogas ilegales por sus compañeros. Pueden decirles a sus amigos "No puedo, mis padres me pusieron en el programa aleatorio de examen de drogas."

Para las familias, este programa gratuito, confidencial, **no punitivo** puede ayudar a abrir una conversación positiva entre los estudiantes y padres concerniente al uso ilegal de drogas, alcohol, y el uso incorrecto de medicamentos recetados.

Se les pide a todos los estudiantes y a sus padres/tutores legales que completen la Forma del Programa de Registro de Examen de Drogas del Estudiante de RUSD ya sea para matricular a su estudiante, o para excluirlo del examen confidencial aleatorio.

La forma de registro también tiene una sección para los padres/tutores legales para indicar su opción de un método seguro para recibir los resultados. Se les pide a los padres también crear una clave para asegurar discusiones telefónicas **privadas**. La información concerniente a los resultados de los exámenes será comunicada solamente a los padres/tutores legales, **nunca a la escuela, el distrito o a alguna otra persona.**

Padres/tutores pueden inscribir a su estudiante directamente en el sitio de internet de IE Drug Testing: [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com). Las formas de registro pueden regresarse por los padres en la recepción del plantel escolar y se recogerán por Exámenes de Drogas IE Drug Testing. IE Drug Testing entonces ingresara los nombres de los estudiantes que serán examinados en una base de datos computarizada.

Las selecciones mensuales aleatorias se generaran usando un programa de descarga de examen de drogas confidencial. Los exámenes serán administrados durante un día escolar en un lugar que cada escuela ha designado para la recolección privada de orina.

Los resultados negativos se entregaran a los padres dentro de 24 horas. Los exámenes positivos se consideraran "no positivos" hasta que los ejemplos hayan sido enviados a un laboratorio independiente para su confirmación. Cuando se completen, el resultado final negativo o positivo será enviado a los padres de familia.

Los padres/tutores legales tendrán la oportunidad de discutir los resultados positivos del examen de drogas con el personal de IE Drug Testing. Recomendaciones para conserjería estarán disponibles para los padres/tutores legales. Servicios con descuento de seguimiento de exámenes estarán disponibles para los padres/tutores legales si lo desean.

La Revisión de un Oficial Medico de los resultados positivos estará también disponible donde un doctor llamara al padre/tutor legal para confirmar que el medicamento recetado del estudiante no causo el resultado positivo. El Distrito Unificado pagara por este servicio, y no habrá costo para los padres/tutores legales.

Si usted ya ha inscrito previamente a su hijo(a) en el programa gratuito, confidencial, y voluntario de examen de drogas, **no tendrá que re-inscribirlo para el año escolar 2018-19.** La única excepción será, si usted tiene un estudiante en 5 grado entrando a la escuela secundaria y están interesado en que su estudiante participe en el programa. Si usted ya no quiere que su estudiante participe en el programa por favor contacte a Exámenes IE Drug Testing al (909) 481-3355.



## Procedures/Protocols

1. Once students sign in, they must remain in the collection area until their test is completed.
2. At sign in, the students' identity will be verified using an official state, federal or school issued ID. Students that have an expired identification or have no identification can be identified by a designated staff member.
3. Before going into the restroom to provide a sample, students will be asked to empty the contents of their pockets to make sure they are not bringing anything into the restroom that could be used to contaminate, dilute or weaken the test. Baskets will be provided to hold these items until the test is completed.
4. Students wearing hats, jackets, sweatshirts or other bulky items will be asked to remove those items before going into the restroom.
5. Students will be given instructions on the amount of sample (urine) to be provided and the amount of time they have to give their sample. They will be told that any attempt to use a sink or flush a toilet will result in a parent contact.
6. Each sample will be examined to be certain it is consistent with human urine. A sample must have the proper temperature (90-100 degrees), color, appearance and smell. Samples determined to be inconsistent with human urine will result in the student receiving a failed test result.
7. Trying to cheat the test by attempting to substitute, contaminate, dilute or weaken a sample in any way will result in a parent contact.
8. Failure to cooperate with the testing process in any way such as refusing to follow instructions, failure to appear for testing, refusing to sign paperwork, disrupting the testing process, acting in a confrontational manner, or failure to remain in the collection area will result in a parent contact.
9. Diluted samples occur when the student drinks so much water before the test that their sample is too clear to accurately test. In these cases, the students will be given up to 1 hour to provide a valid sample. If they cannot complete the test, parents will be contacted.
10. Students that cannot urinate (shy bladder) or who fail to provide a sufficient amount of urine when directed, will be given a total of 1 hour to produce a sufficient sample and will be allowed to drink up to 40 oz of water. If a student still cannot produce a sample, parents will be contacted.
11. Test results will not be discussed with the student. Negative test results will be forwarded to the parent/guardian within 24 hours using the communication method chosen by the parent on the enrollment form (e-mail, phone, mail).
12. Samples that screen positive with the instant screening device will be sent to a certified lab for confirmation. Parents will be sent an informational result that states "requires further testing." At this time, the test should be considered "non-negative." Once the final results are received from the lab, (1-3 days) the parent/guardian will receive a final negative or positive result in detail.
13. The parent/guardian has the option to have positive test results undergo Medical Officer Review, whereby a doctor will call the parent/guardian to discuss any prescriptions their student may be taking that could have caused the positive result. The parent/guardian will be responsible for contacting IE Drug Testing to arrange for this service.



## PROCEDIMIENTOS/PROTOCOLOS

Una vez que los estudiantes firmen, ellos deben permanecer en el área de recolección hasta que el examen sea finalizado.

En la firma de entrada, la identidad del estudiante será verificada usando una tarjeta de identificación oficial del estado, federal o de la escuela. Los estudiantes que tengan una identificación expirada o que no tengan identificación, pueden ser identificados por un miembro del personal designado.

Antes de ir al sanitario para proveer una muestra, se les pedirá a los estudiantes que vacíen sus bolsillos para asegurarse que no traigan nada al sanitario que pueda usarse para contaminar, diluir, o debilitar el examen. Se proveerán canastas para guardar estos artículos hasta que se complete el examen.

A los estudiantes que usen sombreros, chaquetas, sudaderas o cualquier otro artículo voluminoso se les pedirá que se quiten estos artículos antes de ingresar al sanitario.

Se les dará instrucciones a los estudiantes acerca de la cantidad de la muestra (orina) que se requiere y la cantidad de tiempo que tienen para dar su muestra. Se les dirá que cualquier intento de usar el lavabo o bajarle a la taza dará como resultado contactar a sus padres.

Cada muestra será examinada para estar seguros que es consistente con orina humana. Una muestra debe tener la temperatura adecuada (90-100 grados), color, apariencia y olor. Las muestras que se determine son inconsistentes con orina humana, causará que el estudiante reciba un resultado de examen reprobatorio.

El tratar de hacer trampa con el examen por medio de un sustituto, contaminar, diluir, o debilitar una muestra de cualquier forma, dará como resultado el contactar a los padres de familia.

El negarse a cooperar con el proceso del examen en cualquier forma tal como rehusarse a seguir las instrucciones, el no presentarse al mismo, rehusarse a firmar los papeles, interrumpir el proceso del examen, actuar de una manera confrontacional, o no permanecer en el área de recolección dará como resultado en contactar a los padres de familia.

Las muestras diluidas suceden cuando el estudiante ingiere demasiada agua antes del examen y la muestra esta muy clara para realizar un examen preciso. En estos casos, se le dará al estudiante una hora para proveer una muestra valida. Si no pueden completar el examen, se contactara a los padres.

Los estudiantes que no puedan orinar (vejiga perezosa) o que no provea una cantidad suficiente de orina cuando se les pida, se les dará un total de una hora para producir una muestra suficiente y se les permitirá ingerir hasta 40 oz. de agua. Si un estudiante no puede producir una muestra, se contactara a los padres.

Los resultados de los exámenes no serán discutidos con los estudiantes. Los resultados negativo serán enviados a los padres/tutores legales dentro de 24 horas usando el método de comunicación escogido por el padre en la forma de registro (correo electrónico, teléfono, correo)

Las muestras que resulten positivas con el aparato de examen instantáneo serán enviadas a un laboratorio certificado para su confirmación. Se enviara a los padres el resultado informativo que declara "requiere examen adicional." En este momento, el examen debería ser considerado "no negativo." Una vez que los resultados sean recibidos del laboratorio, (1-3 días) el padre/tutor legal recibirá un resultado final positivo o negativo en detalle.

El padre/tutor legal tiene la opción de que los resultados positivos sean sometidos a Revisión por un Oficial Medico donde un doctor llamara al padre/tutor legal para discutir cualquier receta medica que su estudiante pueda estar tomando que pudiera haber causado el resultado positivo. El padre/tutor legal será responsable de contactar a Exámenes de Droga IE Drug Testing para obtener este servicio.



## Redlands Unified School District Voluntary Student Drug Testing Program Frequently Asked Questions

### **What about confidentiality?**

The results of the voluntary drug-testing program are completely confidential. This program is to help you and your student. Therefore, the Redlands Unified School District and its staff will not receive notification of your student's test results. IE Drug Testing will contact the parent directly by whichever method the parent has chosen on the sign-up form (e.g., e-mail, phone, mail).

### **Who will conduct the testing?**

IE Drug Testing, an outside agency, will administer the testing and the processing of all test results. By using IE Drug Testing, the School District will have no knowledge of any test results. The procedures IE Drug Testing uses are listed in the document "Procedures/Protocols," which is available on the RUSD website.

### **How will students be selected for testing?**

IE Drug Testing's database will randomly select students each month. Because a computer makes selection randomly, it is possible that your student will be tested more than once during the school year.

### **I didn't take advantage of the early enrollment – can I enroll later in the year?**

Yes. Enrollment forms will be available on the District website and at your high school. Forms can also be directly submitted to IE Drug Testing using their website at: [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com)

### **Can a principal, teacher, coach, or other school employee select or send my child to be tested?**

No. School district personnel do not have the authority or the ability to send any student to be tested. IE Drug Testing's computer database randomly selects students from the list of sign-up forms from parents who have authorized their student to be tested.

### **Can my student be tested more than once?**

Yes. Every student in the program has an equal chance to be selected each month. The IE Drug Testing computer database randomly selects who will be tested from the entire list of students enrolled in the program. Even if a student has been tested previously, the computer could randomly select them again.

**Who will know the results of my student’s test?**

Only you, the parent, and IE Drug Testing will know the test results. When you signed your student up, you were asked to create a password and selected how you wanted to be notified of the results (e.g., e-mail, telephone, mail). When IE Drug Testing contacts you, they will verify you are the parent via your password. Then, and only then, will they discuss the test results with you. The school and the district will not be contacted at any time regarding test results.

**I have a friend or neighbor who works in a local laboratory. Will they know the results of my student’s test?**

No. If a test sample needs to have more detailed testing, an ID number will be assigned to each test and only the IE Drug Testing facilitator will know the actual identity of the student. The lab will never know the student’s actual name.

**How is the urine tested?**

IE Drug Testing will use a “dip stick” for the initial test. If a drug is detected, the sample will be sent to the lab for a more detailed analysis.

**What drugs will be tested for?**

- Amphetamines (speed, uppers, crystal)
- Barbiturates (downers, sleepers)
- Benzodiazepines (Valium)
- Cocaine (snow, crack)
- Ecstasy
- Methadone
- Propoxyphene (Darvocet)
- Opiates (heroin, codeine, oxycotin)
- Phencyclidine (PCP, angel dust)
- Marijuana (THC, grass, pot)

**How long do certain drugs stay in a person’s system?**

Amphetamine.....	3-5 days
Barbituates (except Phenobarbital.....	3-5 days
Phenobarbital.....	10-20 days
Cocaine.....	2-5 days
Opiates.....	2-4 days
Alcohol.....	1-2 days
Phencyclidine.....	7-10 days
Cannabinoids (Marijuana).....	14-45 days

## **What does a “positive” drug test mean?**

A positive result for a drug test means that the individual providing the sample ingested or used a drug at some point in time prior to sample collection. There are several things that a positive result cannot tell us, including:

- The amount of drug ingested
- The exact time of ingestion
- The route or mode of ingestion (i.e., oral, snorting, intravenous injection, smoking, etc.)
- The frequency of ingestion
- The purity of drug ingested
- Whether ingestion was deliberate, accidental, unknowing, or legitimate.

## **What if my child refuses to submit to the test?**

If a student refuses or avoids taking the test, parents will be notified.

## **What if I have questions about the detailed lab analysis?**

An IE Drug Testing Medical Review Officer will be available to answer your questions. Any conversation between you and the IE Drug Testing representative will be strictly confidential. You will be given a complete printout of the lab results, and you can take them to your own health provider if you wish.

## **What will happen if my student tests positive for drugs?**

You will be contacted by IE Drug Testing and sent a follow-up letter. The letter will identify the drug for which your student tested positive and include information about that particular drug. Neither the school nor the District will be notified.

## **Where can I get information now on how to combat drug abuse?**

Please try these web sites:

### General Guidance

[www.parentingisprevention.org](http://www.parentingisprevention.org)

[www.samhsa.gov](http://www.samhsa.gov)

[www.drugabuse.ggov](http://www.drugabuse.ggov)

### Prevention

[www.health.org/links](http://www.health.org/links)

[www.afterschool.gov/cgi-qinh/home.pl](http://www.afterschool.gov/cgi-qinh/home.pl)

[www.ncadd.org](http://www.ncadd.org)

### Getting Help:

[www.Findtreatment.samhsa.gov](http://www.Findtreatment.samhsa.gov)

Or call toll free: 1-800-729-6686





## **PROGRAMA VOLUNTARIO DE EXAMEN DE DROGAS ESTUDIANTES** **PREGUNTAS MAS FRECUENTES**

### **¿Que acerca de la confidencialidad?**

Los resultados del programa voluntario del examen de drogas son completamente confidenciales. Este programa es para ayudarlo a usted y a su estudiante. Por lo tanto, el Distrito Escolar Unificado de Redlands y su personal no recibirá notificación de los resultados del examen de su estudiante. Exámenes IE Drug Testing contactara al padre directamente por el método que el padre ha escogido en la forma que firmo para aceptar (correo electrónico, teléfono, correo).

### **¿Quien estará a cargo del examen?**

IE Drug Testing, una agencia externa, administrara el examen y el proceso de los resultados del mismo. Al usar IE Drug Testing, el Distrito Escolar no tendrá conocimiento de ningún resultado del examen. Los procedimientos que IE Drug Testing usa se mencionan en el documento "Procedimientos y Protocolos", el cual esta disponible en el sitio de RUSD.

### **¿Cómo se seleccionaran a los estudiantes para el examen?**

La base de datos de IE Drug Testing seleccionara de forma aleatoria a estudiantes cada mes. Debido a que la selección se hace de forma aleatoria por computadora, es posible que su estudiante pueda ser examinado más de una ocasión en el año escolar.

### **No aproveché la oportunidad en la primera inscripción- ¿Puedo hacerlo más adelante en el año escolar?**

Sí. Las formas para matricularse estarán disponibles en el sitio del Distrito y en su escuela. Las formas también pueden ser enviadas directamente a IE Drug Testing usando su sitio en la red en: [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com)

### **¿Puede un director(a), maestro(a), entrenador u otro empleado escolar seleccionar a mi hijo(a) para ser examinado(a)?**

No. El personal del distrito escolar no tiene la autoridad o la capacidad para enviar a cualquier estudiante a ser examinado. La base de datos computarizada de IE Drug Testing selecciona de forma aleatoria a los estudiantes de la lista de inscripción que los padres ya han autorizado para que su estudiante sea examinado.

### **¿Puede mi estudiante ser examinado más de una ocasión?**

Sí. Cada estudiante en el programa tiene la misma oportunidad de ser seleccionado cada mes. La base de datos computarizada de IE Drug Testing selecciona de forma aleatoria de toda la lista de los estudiantes registrados en el programa. Aun si un estudiante ha sido examinado previamente, la computadora pudiera seleccionarlo al azar de nuevo.



## **¿Quién sabrá los resultados del examen de mi estudiante?**

Solamente el padre de familia, y IE Drug Testing conocerán los resultados del examen. Cuando firmó para aceptar se le pidió que creara una clave y seleccionara como deseaba que se le notificara los resultados (correo electrónico, teléfono, correo). Cuando IE Drug Testing le contacte, verificarán que usted es el padre por medio de la clave. Luego de esto ellos discutirán los resultados con usted. La escuela y el distrito no serán contactados en ningún momento con relación a los resultados del examen.

## **Tengo un amigo o vecino que trabaja en un laboratorio local. ¿Sabrán ellos los resultados del examen de mi estudiante?**

No. Si una muestra del examen necesita pruebas más detalladas, se asignara un número de identificación a cada examen y únicamente el facilitador de IE Drug Testing sabrá la identidad real de estudiante. El laboratorio nunca sabrá el nombre real del estudiante.

## **¿Como se examina la orina?**

IE Drug Testing usa una “vara sumergible” para el examen inicial. Si se detecta droga, la muestra será enviada al laboratorio para un análisis más detallado.

## **¿Para cuales drogas será el examen?**

Anfetaminas (speed, uppers, cristal)  
Barbitúricos (downers, sleepers)  
Benzodiazepinos (Valium)  
Cocaína (snow, crack)  
Extasis  
Metadona  
Propoxifeno ( darvocet)  
Opios (heroína, codeine, oxicotin)  
Phencyclidina (PCP, polvo de angel)  
Marihuana (THC, hierba, mota)

## **¿Por cuánto tiempo ciertas drogas permanecen en el sistema de una persona?**

Anfetamina.....	3-5 días
Barbitúricos (excepto Fenobarbital).....	3-5 días
Fenobarbital.....	10-20 días
Cocaína.....	2-5 días
Opios.....	2-4 días
Alcohol.....	1-2 días
Fencyclidine.....	7-10 días
Cannabis (Marihuana).....	14-45 días

## **¿Que significa un examen de drogas “positivo”?**

Un examen de drogas positivo significa que el individuo que otorgó la muestra ingirió o uso una droga en cierto momento antes de la recolección de la muestra. Hay ciertas cosas que un resultado positivo no pueden decirnos, incluyendo:

- . La cantidad de droga ingerida.
- . La hora exacta que se ingirió.
- . La ruta o modo de ingestión (oral, por la nariz, inyección intravenosa, fumando, etc.)
- . La frecuencia de ingestión.
- . La pureza de la droga ingerida.
- . Si la ingestión fue deliberada, accidental, sin saber, o legitima.

## **¿Y si mi hijo(a) se niega a presentar la prueba?**

Si un estudiante se niega o evita tomar el examen, los padres serán notificados.

## **¿Y si tengo preguntas acerca del análisis detallado del laboratorio?**

Un oficial Medico de Revisión de IE Drug Testing estará disponible para contestar sus preguntas. Cualquier conversación entre usted y el representante de IE Drug Testing será estrictamente confidencial. Se le dará una copia completa de los resultados del laboratorio, y usted puede llevárselos a su propio medico si así lo desea.

## **¿Que sucederá si mi estudiante da positivo en el examen de drogas?**

IE Drug Testing se contactara con usted y se le enviara una carta de seguimiento del caso. La carta identificara la droga que su estudiante dio positivo e incluirá información acerca de la misma. Ni el Distrito ni la escuela serán notificados.

## **¿Donde puedo obtener información ahora para saber como combatir el abuso de las drogas?**

Por favor intente con estos sitios en la red:

Guía General

- [www.parentingisprevention.org](http://www.parentingisprevention.org)
- [www.samhsa.gov](http://www.samhsa.gov)
- [www.drugabuse.gov](http://www.drugabuse.gov)

Prevención

- [www.health.org/links](http://www.health.org/links)
- [www.afterschool.gov/cgi-ginh/home.pl](http://www.afterschool.gov/cgi-ginh/home.pl)
- [www.ncadd.org](http://www.ncadd.org)

Para obtener ayuda:

- [www.Findtreatment.samhsa.gov](http://www.Findtreatment.samhsa.gov)

O llame de forma gratuita: 1-800-729-6686



# Redlands Unified School District

## 2018-2019 School Year

### Voluntary Student Drug Testing Program Registration

**YES**

I would like to enroll my student in \_\_\_\_\_ School's **free, non-punitive, and confidential** Voluntary Drug Testing Program. I hereby authorize IE Drug Testing Drug Labs to collect urine specimens from my student for testing and to notify me of the results using one of the methods I have listed below.

I understand that this service will be provided by the Redlands Unified School District at no charge.

Additional information regarding the random testing program can be found within the summer registration packet and/or on the District website at [www.redlands.k12.ca.us](http://www.redlands.k12.ca.us) under *RUSD Divisions, Education Services*. Click on the Education Services link, then go to Student Services. The drug testing link can be found under the Student Services: "**High School & Middle School Voluntary Drug Testing Program**". You can also enroll your student directly on the IE Drug Testing website at [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com).

If you have any questions about the testing process that are not answered on the District website, feel free to contact:

IE Drug Testing  
9300 Santa Anita Avenue, Suite 104  
Rancho Cucamonga, CA 91730  
909-481-3355

**(Parent and student signatures below indicate that we have read and agree to the terms listed.)**

**NO**

Thank you, I do not wish to enroll my student in \_\_\_\_\_ School's **free, non-punitive, and confidential** Voluntary Drug Testing Program at this time.

I understand I can enroll my student at any time by resubmitting this form or going to [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com)

\_\_\_\_\_  
Student Name

\_\_\_\_\_  
Student Signature

\_\_\_\_\_  
Grade

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Name

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Parent/Guardian Primary Phone Number: \_\_\_\_\_ Password: \_\_\_\_\_

(To protect your privacy, we will ask for your password before discussing results over the phone. Make the password something you can remember!)

**Method of Receiving Results:** *(Please Select Your Preferred Method of Test Result Delivery and Please Print Legibly)*

**By Email** Parent/Guardian Email Address: \_\_\_\_\_

**By U.S. Mail.** Home Address: \_\_\_\_\_

**Please return this form with your student's registration packet and/or to the main office reception desk.  
Thank you.**



# Distrito Escolar Unificado de Redlands

## Año Escolar 2018-2019

### Registro para el Programa Voluntario de Examen de Drogas para el Estudiante

**SÍ**

Me gustaría inscribir a mi estudiante de la Escuela \_\_\_\_\_ para el Programa Voluntario de exámenes de Drogas gratuito para las escuelas, sin castigo y confidencial. Yo por lo tanto, autorizo a los Laboratorios de Drogas IE Drug Testing a recabar especímenes de orina de mi estudiante para los exámenes y para notificarme de los resultados usando uno de los métodos que se mencionarán más adelante.

Entiendo que este servicio será proporcionado por el Distrito Escolar Unificado de Redlands sin costo alguno.

Puede encontrar información adicional, concerniente con el programa aleatorio de exámenes, en el paquete de registración que recibe en verano y/o en el sitio de la red del Distrito en [www.redlands.k12.ca.us](http://www.redlands.k12.ca.us) bajo *RUSD Divisions, Education Services*. Haga click en: *Education Services*, luego vaya a *Student Services*. El enlace de Examen de Drogas puede ser encontrado bajo *Student Services: "Programa Voluntario de Examen de Drogas para Escuelas Preparatorias & Secundarias"*. Usted también puede inscribir a su estudiante directamente en el sitio de la red de IE Drug Testing en [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com).

Si tiene alguna pregunta acerca del proceso de la prueba que no se respondió en el sitio de la red del Distrito, contáctese con:

IE Drug Testing  
9300 Santa Anita Avenue, Suite 104  
Rancho Cucamonga, CA 91730  
909-481-3355

**(Las firmas de los padres de familia y estudiantes indican que han leído y entendido los términos antes mencionados.)**

**NO**

Gracias, no deseo inscribir a mi estudiante de la Escuela \_\_\_\_\_ en el Programa Voluntario de Exámenes de Drogas gratuito, sin castigo, y confidencial en este momento.

Entiendo que puedo inscribir a mi estudiante en cualquier momento enviando esta forma o ingresando al sitio [www.testmystudent.com](http://www.testmystudent.com)

\_\_\_\_\_  
Nombre del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Firma del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del Padre//Tutor

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Tutor

\_\_\_\_\_  
Fecha

Por Teléfono Número de Tel. del Padre/Tutor: \_\_\_\_\_ Palabra Clave: \_\_\_\_\_

(Para proteger su privacidad, le pediremos la palabra clave antes de discutir los Resultados por teléfono. Asegúrese que la palabra clave sea algo fácil de recordar)

**Método para Recibir los Resultados:** *(Por favor seleccione su método preferido para entregar el resultado y por favor escriba de forma legible)*

**Por Correo Electrónico** Dirección electrónica del Padre/  
Tutor: \_\_\_\_\_

**Por Correo.** Dirección de \_\_\_\_\_

**Por favor regrese esta forma con el paquete de registro de su estudiantado y/o en la recepción de la oficina. Gracias.**